

ANX-PR/CL/001-02
GUÍA DE APRENDIZAJE

ASIGNATURA

English for professional and academic communication

CURSO ACADÉMICO - SEMESTRE

2015-16 - Segundo semestre

Datos Descriptivos

Nombre de la Asignatura	English for professional and academic communication
Titulación	10II - Grado en Ingeniería Informatica
Centro responsable de la titulación	E.T.S. de Ingenieros Informaticos
Semestre/s de impartición	Séptimo semestre Octavo semestre
Materia	English for professional and academic communication
Carácter	Obligatoria
Código UPM	105000011
Nombre en inglés	English For Professional And Academic Communication

Datos Generales

Créditos	6	Curso	4
Curso Académico	2015-16	Período de impartición	Febrero-Junio
Idioma de impartición	Inglés	Otros idiomas de impartición	

Requisitos Previos Obligatorios

Asignaturas Superadas

Otros Requisitos

El plan de estudios Grado en Ingeniería Informatica no tiene definidos otros requisitos para esta asignatura.

Conocimientos Previos

Asignaturas Previas Recomendadas

El coordinador de la asignatura no ha definido asignaturas previas recomendadas.

Otros Conocimientos Previos Recomendados

El coordinador de la asignatura no ha definido otros conocimientos previos recomendados.

Competencias

CG-13/CE55 - Capacidad de comunicarse de forma efectiva con los compañeros, usuarios (potenciales) y el público en general acerca de cuestiones reales y problemas relacionados con la especialización elegida.

CG-24/25/26/27 - Capacidad para trabajar en el contexto internacional, comunicándose en lengua inglesa y adaptándose a un nuevo entorno.

CG-6 - Capacidad de abstracción, análisis y síntesis

CG-7:10/16/17 - Capacidad para trabajar dentro de un equipo, organizando, planificando, tomando decisiones, negociando y resolviendo conflictos, relacionándose, y criticando y haciendo autocrítica

Resultados de Aprendizaje

RA222 - Comunicarse de forma eficaz tanto formal como informalmente bien en grupo o de forma individual, mediante el uso de las TIC.

RA225 - Redactar distintos tipos de textos según las convenciones propias de cada tipo textual.

RA224 - Recopilar y sintetizar coherentemente información de fuentes bibliográficas.

RA223 - Exponer temas profesionales de modo claro, preciso y coherente, teniendo en cuenta el tipo de audiencia.

Profesorado

Profesorado

Nombre	Despacho	e-mail	Tutorías
Garcia Fernandez, M.manuela	5218	marinela.garcia@upm.es	M - 11:00 - 14:00 X - 11:00 - 14:00
Aguado De Cea, Guadalupe (Coordinador/a)	5215	guadalupe.aguado@upm.es	L - 10:00 - 13:00 M - 10:00 - 13:00
Plaza Arteché, María Rosario	5217	mariarosario.plaza@upm.es	M - 11:00 - 14:00 X - 11:00 - 14:00

Nota.- Las horas de tutoría son orientativas y pueden sufrir modificaciones. Se deberá confirmar los horarios de tutorías con el profesorado.

Descripción de la Asignatura

Los objetivos de esta asignatura se centran en familiarizar al alumno en las técnicas de redacción de textos profesionales y académicos en inglés y en practicar las destrezas orales necesarias en la presentación de trabajos profesionales y académicos. Se pretende que sean capaces de:

Identificar y utilizar correctamente las funciones retóricas propias de los textos científico-técnicos.

Aplicar adecuadamente los recursos lingüístico-discursivos propios de cada tipo de texto.

Aplicar las técnicas de redacción y síntesis específicas para presentar una descripción de un texto o de un problema.

Presentar un tema por escrito adaptándolo al tipo de audiencia

Resolver una situación de desacuerdo intelectual en el transcurso de una conversación

Manejar con corrección los recursos multimedia en una presentación oral

Escuchar comprensivamente un discurso técnico y responder a preguntas sobre el mismo

Manejar con soltura los recursos retóricos que indican interrupción, puntos de vista diferentes

Mantener una conversación sobre temas técnicos

Temario

1. What is professional and academic communication?

1.1. 1.1 Characteristics of written communication in professional and academic settings

1.2. 1.2 Functions of professional and academic discourse.

1.3. 1.3 Pre-writing process: analyzing audience, purpose, organization of ideas, style and tone.

1.4. 1.4 Writing stages: drafting, structuring the paragraph, developing paragraph patterns, providing intra-paragraph coherence.

1.5. 1.5 Structuring the essay, developing essay patterns, providing inter-paragraph coherence, incorporating visual aids.

2. The Writing process. Types of texts

2.1. 2.1 Letter writing: professional and academic letters. Job application letters and CVs.

2.2. 2.2 Writing professional texts: the language and structure of reports, and problem-solution texts. Application to use cases

2.3. 2.3 Writing academic texts: the language and structure of abstracts, summaries,

2.4. 2.4 Interpreting tables, figures, statistics, Using sources effectively: Paraphrasing and quoting

2.5. 2.5 Post-writing stage: revising content and organization, checking for grammatical accuracy, clarity, editing for style, proofreading and peer-review.

3. Oral presentations in the realm of technical and academic world: Public speaking

3.1. Characteristics of oral communication in professional and academic settings. Academic vs Professional communication. Types of technical presentations. Formal presentations: Key words.

3.2. Pre-speaking process: Prerequisites: Identifying the topic, the goal and the audience. Preparing the talk/speech: Writing to be read vs. writing to talk.

3.3. Preparing the talk/speech: Key factors in formal oral communication: The topic: Finding and organizing the information, the subject and the time. The speaker: Communicative skills. The audience: The scenario. Communication constrains.

3.4. Delivering the speech/talk. The art of listening. The art of speaking. The art of dealing with questions. Introductions and conclusions.

Cronograma

Horas totales: 73 horas

Horas presenciales: 73 horas (46.8%)

Peso total de actividades de evaluación continua:
100%

Peso total de actividades de evaluación sólo prueba final:
100%

Semana	Actividad Presencial en Aula	Actividad Presencial en Laboratorio	Otra Actividad Presencial	Actividades Evaluación
Semana 1	Explicación de contenidos del Módulo 1 (Apartado 1.1). Characteristics of written communication in professional and academic settings (2 horas + 2 h. de prácticas) Duración: 02:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas	(Aprendizaje colaborativo: Academic Writing Quizz) (1 hora) Duración: 01:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas	- Estudio y ejercicios. Análisis de una selección de textos técnicos, según lo explicado en clase. Entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle. (4 horas) Duración: 01:00 OT: Otras actividades formativas	
Semana 2	- Explicación de contenidos del Módulo 1 (Apartado 1.2). Functions of professional and academic discourse (2 horas + 2 h. de prácticas) Duración: 02:00 PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio	- Estudio y ejercicios. Análisis de una selección de textos técnicos, según lo explicado en clase. Resolución y entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle (4 horas) Duración: 02:00 OT: Otras actividades formativas		
Semana 3	- Explicación de contenidos del Módulo 1. Pre-writing process: (Apartado 1.3) (2 horas + 2 h. de prácticas) Duración: 02:00 PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio		- Estudio y ejercicios. Reconocimiento de los diferentes rasgos esenciales en la comunicación escrita. Identificación de la audiencia, organización de ideas, estilo, etc. Entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle (4 horas) Duración: 01:00 OT: Otras actividades formativas	
Semana 4	Explicación de contenidos del Módulo 1 (Apartado 1.5). Writing stages. (2 horas + 2 h. de prácticas) Duración: 02:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas		Estudio y asignación de tareas. Entrega de las tareas de redacción establecidas, a través de Moodle (4 horas) Tutoría on line (1 hora) Duración: 02:00 OT: Otras actividades formativas	
Semana 5	Explicación de contenidos del Módulo 2. (Apartado 2.1). Structuring the essay (2 horas + 1 de prácticas) Duración: 02:00 PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio	- Estudio y ejercicios. Estudio y realización de tareas de redacción. Entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle (4 horas) Preparación de los trabajos que se van a entregar (2 horas) Duración: 01:00 PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio		Tests de progreso realizados al final de cada módulo Duración: 01:00 OT: Otras técnicas evaluativas Evaluación continua Actividad presencial
Semana 6	Explicación de contenidos del Módulo 2 (Apartado 2.1). Letter writing and CVs (2 horas + 2 h. de prácticas) Duración: 02:00 PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio	- Estudio y ejercicios. Estudio y realización de tareas de redacción. Entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle. (6 horas) Duración: 01:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas		
Semana 7	Explicación de contenidos del Módulo 2 (Apartado 2.2). Writing professional texts: problem-solution texts, Cause-effect texts. Surveys (2 horas + 2 h. de prácticas) Duración: 02:00 AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas		Estudio y ejercicios. Estudio y realización de tareas de redacción de los tipos textos explicados en clase esta semana. Entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle (6 horas) Duración: 01:00 OT: Otras actividades formativas	

Semana 8	<p>-Explicación de contenidos del Módulo 2 (Apartado 2.3). Writing academic texts: abstracts, summaries (2 horas + 2 h. de prácticas)</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>		<p>Estudio y ejercicios. Análisis de diferentes abstracts y summaries entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle/correo electrónico. (8 horas)</p> <p>Duración: 08:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	
Semana 9	<p>Explicación de contenidos del Módulo 2 (Apartado 2.4). Interpreting tables, figures, statistics, Using sources effectively: Paraphrasing and quoting (2 horas + 1 h. de prácticas).</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>		<p>Estudio y ejercicios. Redacción de una introducción de un tema y de las conclusiones. Realización de las tareas propias de la fase de post-edición ? y entrega de ejercicios propuestos a través de Moodle (4 horas)</p> <p>Duración: 01:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>	
Semana 10	<p>-Explicación de contenidos del Módulo 2 (Apartado 2.5). Introductions and conclusions. Post-writing stage: revising content and organization</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>	<p>Foro virtual sobre tipos de eventos (aprendizaje cooperativo) (2 horas)</p> <p>Duración: 01:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	<p>Estudio y ejercicios. Visionado de presentaciones orales y entrega de los ejercicios propuestos a través de Moodle/correo electrónico (3 horas)</p> <p>Duración: 01:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	<p>Realización de una prueba que englobe ños temas tratados en el segundo bloque de la asignatura, enfocado a la escritura técnica</p> <p>Duración: 01:00</p> <p>EX: Técnica del tipo Examen Escrito</p> <p>Evaluación continua</p> <p>Actividad presencial</p>
Semana 11	<p>Explicación de los contenidos del Módulo 3 (Apartado 3.1) Characteristics of oral communication in professional and academic settings. Learning by doing: Introducing myself.(1ª Práctica) (1.30 horas+ 2.30 h. práctica) Formal presentations: Key words.</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>		<p>Estudio y ejercicios. Visionado de presentaciones orales y entrega de los ejercicios propuestos a través de Moodle/correo electrónico. Ejercicios de comprensión oral en el aula. (4 horas)</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	
Semana 12	<p>Explicación de contenidos del Módulo 3 (Apartado 3.1). Types of technical presentations: Academic vs Professional communication) ?Me and my Institution?. (2ª Práctica) (30 minutos) (1 hora+ 3 h. de prácticas) (Apartado 3.2) Pre-speaking process</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>	<p>Estudio y ejercicios. Realización de documento ?borrador? de la charla. Entrega de los ejercicios propuestos a través de Moodle/correo electrónico.</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>	<p>Taller de técnicas para presentaciones orales (aprendizaje cooperativo)</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	
Semana 13	<p>Explicación de contenidos del Módulo 3 Preparing the talk/speech: Writing to be read vs. writing to talk. Language expertise: Communicative functions: introductions, describing objects, explaining processes, presenting/solving problems.</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>	<p>Estudio y ejercicios. Visionado de presentaciones orales y entrega de los ejercicios propuestos a través de Moodle/correo electrónico. (7 horas)</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>		

Semana 14	<p>Explicación de contenidos del Módulo 3 (Apartado 3.3) Preparing the talk/speech: Key factors in formal oral communication: The topic: Finding and organizing the information, the subject and the time.</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>AC: Actividad del tipo Acciones Cooperativas</p>		<p>Estudio y ejercicios. Visionado de presentaciones orales, práctica de la comprensión oral (aula) y entrega de los ejercicios propuestos a través de Moodle/correo electrónico. (4 horas)</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	
Semana 15	<p>Explicación de contenidos del Módulo 4. (Apartado 4.4) Delivering the speech/talk. The art of listening. The art of speaking. The art of dealing with questions. Introductions and conclusions</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>		<p>Estudio y ejercicios. Preparación de la presentación oral basada en el proyecto redactado individualmente (8 horas)</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	<p>Presentación oral de un tema profesional</p> <p>Duración: 01:00</p> <p>OT: Otras técnicas evaluativas</p> <p>Evaluación continua</p> <p>Actividad presencial</p>
Semana 16	<p>Explicación de contenidos del Módulo 3 (Apartado 3.4) Delivering the speech/oral presentation: The art of speaking. The art of listening. The art of asking and answering questions. Introductions and conclusions.</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>PL: Actividad del tipo Prácticas de Laboratorio</p>		<p>Preparación de proyecto final y prueba oral: Presentación (the art of speaking) y asistencia participativa (the art of listening) con comprensión oral.</p> <p>Duración: 02:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>	<p>Examen final</p> <p>Duración: 03:00</p> <p>OT: Otras técnicas evaluativas</p> <p>Evaluación sólo prueba final</p> <p>Actividad presencial</p>
Semana 17	<p>- Realización de una prueba escrita de 5 horas para los alumnos que no hayan seguido el sistema de evaluación continua. - Evaluación final para aquellos alumnos que no hayan superado la evaluación continua.</p> <p>Duración: 03:00</p> <p>OT: Otras actividades formativas</p>			

Nota.- El cronograma sigue una planificación teórica de la asignatura que puede sufrir modificaciones durante el curso.

Nota 2.- Para poder calcular correctamente la dedicación de un alumno, la duración de las actividades que se repiten en el tiempo (por ejemplo, subgrupos de prácticas") únicamente se indican la primera vez que se definen.

Actividades de Evaluación

Semana	Descripción	Duración	Tipo evaluación	Técnica evaluativa	Presencial	Peso	Nota mínima	Competencias evaluadas
5	Tests de progreso realizados al final de cada módulo	01:00	Evaluación continua	OT: Otras técnicas evaluativas	Sí	34%	5 / 10	CG-24/25/26/27, CG-6, CG-13/CE55
10	Realización de una prueba que englobe ños temas tratados en el segundo bloque de la asignatura, enfocado a la escritura técnica	01:00	Evaluación continua	EX: Técnica del tipo Examen Escrito	Sí	33%	5 / 10	CG-6, CG-13/CE55, CG-24/25/26/27
15	Presentación oral de un tema profesional	01:00	Evaluación continua	OT: Otras técnicas evaluativas	Sí	33%	5 / 10	CG-7:10/16/17, CG-13/CE55, CG-24/25/26/27
16	Examen final	03:00	Evaluación sólo prueba final	OT: Otras técnicas evaluativas	Sí	100%	5 / 10	CG-6, CG-7:10/16/17, CG-13/CE55, CG-24/25/26/27

Criterios de Evaluación

Resolución y entrega de ejercicios propuestos.	Semanas 1 a 16	Sitio Moodle /email	10%*
Tests de progreso realizados al final de cada módulo	Semanas 1 a 16	Aulas asignadas	90%
Examen de de alguno de los tres módulos de los que consta la asignatura para aquellos alumnos que hayan suspendido por evaluación continua			
Total: 100%			

En la evaluación de la asignatura English for Professional and Academic Communication se tienen en cuenta las actividades realizadas en el aula, las propuestas en la plataforma Moodle, la participación activa en clase y los exámenes de cada módulo. La nota final es el promedio de la evaluación continua con el peso asignado a cada módulo establecido en la guía, es decir, 30% a cada uno.

El alumno que desee seguir el sistema de evaluación mediante sólo prueba final, deberá comunicarlo por escrito al coordinador de la asignatura, en los primeros quince días tras haber comenzado el curso. Así mismo, el alumno deberá recoger en el departamento el texto al que se refiere el Punto 2, 10 días antes del examen.

Para superar la asignatura aquellos alumnos que opten por esta alternativa, es decir, solo prueba final, tendrán que:

- Realizar un examen escrito de 5 horas en el que se evaluarán todos los contenidos de la asignatura
- Presentar un resumen (500 palabras) de un documento escrito sobre el que versará la exposición oral. Este documento se le entregará al alumno una semana antes del examen.
- Realizar una exposición oral de unos 15 minutos con soporte audiovisual (PPT PREZI, etc.) sobre dicho tema, sobre el cual debatirá con el profesorado y los asistentes.

Las fechas de publicación de las calificaciones y la revisión se notificarán en el enunciado del correspondiente examen. La revisión de exámenes se realizará mediante solicitud previa en las fechas que se determinen.

Otra Información

RECURSOS DIDÁCTICOS	
BIBLIOGRAFÍA	Clanfield, L. & Jeffries, A. 2012. <i>Global Advanced Coursebook</i> , Macmillan. Campbell, R. & Moore, J. 2012. <i>Global Workbook with Audio CD</i>
	Allen, M. Powell, D. & Dolby, D. 2007 <i>IELTS Graduation</i> . MacMillan.
	Bailey, S. 2003/2011 <i>Academic Writing. A handbook for international students</i> . Routledge.
	Bombardó, C., Aguilar, M. & Barahona C. 2008. <i>Technical writing A guide for effective communication</i> . Barcelona: Editions UPC.
	Brown, K. & Hood S. 2002. <i>Academic Encounters Series. Life in Society</i> . Cambridge University Press.
	Gurak, Laura J. 2000. <i>Oral presentations for technical communication</i> , Pearson Ed. Allyn & Bacon Series
	Huckin, T.N. & Olsen, L.A. 1991. <i>Technical Writing and Professional Communication for Nonnative Speakers of English</i> . MacMillan
	Mlynarczyk, R. and S. B. Haber. 2005. <i>In Our Own Words</i> . Cambridge University Press.
	Moore, J. 2005. <i>Common Mistakes at Advanced Level?and how to avoid them</i> . Cambridge University Press.
	Powell, M. 2002. <i>Presenting in English. How to give successful presentations</i> . Ceinle, Cengage Learning.
	Reinhart, Susan M. 2002. <i>Giving academic presentations</i> . Michigan: Ann Arbor.
	Swales, J. & Feak, Ch. 2009. <i>Academic writing for science students. Essential tasks and skills</i> Ann Arbor: Michigan
	Zwier, L.J. 2005. <i>Building Academic Vocabulary</i> . The University of Michigan Series.
RECURSOS WEB	bbc.co.uk. Learning English, Online Courses (6 minutes English) The Voice of America: Learning English
	Sitio Moodle de la asignatura (http://)
	http://upm.es/archive
	Página web del departamento (http://www.fi.upm.es/dlacyt/
	http://www.wordreference.com/ (dictionary)
	http://www.answers.com (dictionary)
	http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQuery.do (dictionary)
	http://www.english-at-home.com/real-life-english/ (grammar & vocabulary)
	http://www.nonstopenglish.com/Default-001.asp (grammar & vocabulary)
	http://www.esl-lab.com/ (with listening)
	http://www.breakingnewsenglish.com/ (with listening)
	http://www.bbc.co.uk/
	British Council - Teaching Updates
http://upm.es/archivo	
Página web del departamento (http://www.fi.upm.es/dlacyt/	



EQUIPAMIENTO	Laboratorio de lenguas. Primera planta, Edificio V.
---------------------	---